

DONNERSTAG, 06. JUNI 2024 | NR. 23  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

MUSIK IM  
**DINGELSDORF** klingt



Sonntag, 09. Juni 2024  
Heiligkreuz Kapelle, Oberdorf  
17:00 Uhr

## Konzert

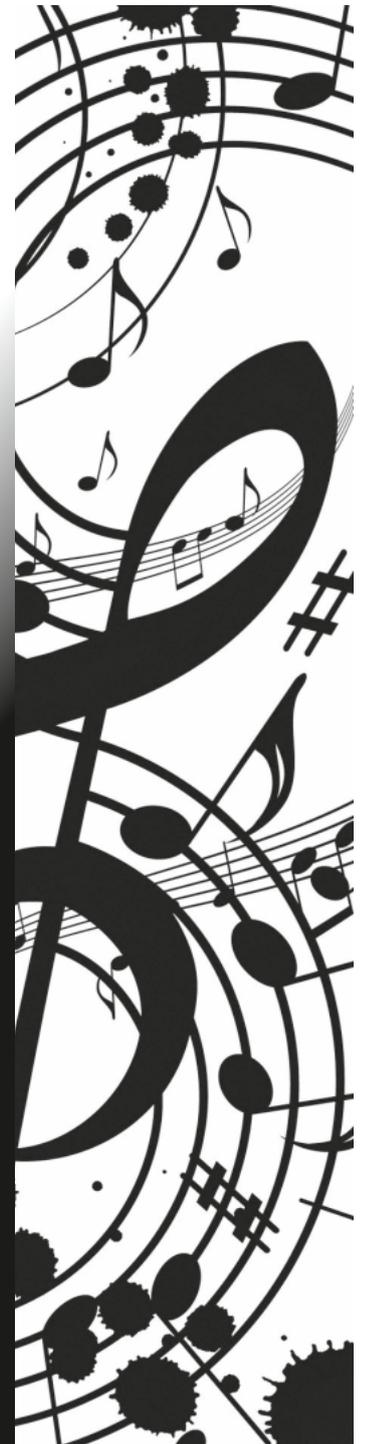


### Ciel, Air et Vents

Adriane Kienzler (sopran)  
Ulrich Frey (Flöte, Bariton)  
Tina Speckhofer (Cembalo)

**Eintritt frei!**

Hutspende für die Musiker!



## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



## NOTRUF

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Polizei            | 110 |
| Notruf / Feuerwehr | 112 |

ÄRZTLICHER  
BEREITSCHAFTSDIENST

|   |            |
|---|------------|
| Bereitschaftsdienst   | 116 117    |
| Krankentransport  | 19222      |
| Vergiftungs-Informationszentrale<br>(bei unklarer Vergiftung) | 0761/19240 |

## TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

## SONSTIGE RUFNUMMERN

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Grundschule  | 4149                       |
| Kath. Kindergarten   | 2217                       |
| Kath. Pfarramt   | 5567                       |
| Ev. Pfarramt   | 07531/94420                |
| Polizei-posten Wollmatingen                                    | 07531 942993               |
| Stadtverwaltung  | 07531 900-0                |
| Stadtwerke   | 07531 803-0                |
| Grundsteuer  | 07531 900-2335             |
| Abfallberatung   | 07531 996-188 oder 996-189 |
| Rentenanträge, Info  | 07531/900-2888             |
| Sozialhilfe, Info  | 07531/900-2888             |
| Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf              | 933054                     |
| Sozialpsychiatrischer Dienst:<br>E-Mail: SPDI@zfp-reichenau.de | 07531/8199424,             |

## LANDRATSAMT KONSTANZ

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
Internet: www.LRAKN.de  
Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

## IMPRESSUM

## Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295  
E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

## Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

## Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
Homepage: www.primo-stockach.de  
Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 23,50 Euro jährlich

## ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

## Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr  
und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr  
und Mittwoch von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Ortsvorsteher Heinrich Fuchs

## Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefon: 0171/7 74 11 36 oder E-Mail: info@Fuchshof.de

## Verwaltung/Bauhof

## Gabriela Steffens

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Telefon: 5295

## Bürgerservice

## Karin Fuchs

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Telefon: 5295

## APOTHEKEN-NOTDIENST

## von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

## Donnerstag, 06.06.2024:

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60  
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

## Freitag, 07.06.2024:

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 40  
Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

## Samstag, 08.06.2024:

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00  
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Sonntag, 09.06.2024:

Bodan-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 54 05  
Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)

## Montag, 10.06.2024:

St. Pelagius-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88  
Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Dienstag, 11.06.2024:

Paradies-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 52  
Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

## Mittwoch, 12.06.2024:

Sonnen-Apotheke, Tel.: 07533 - 50 40  
Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

## Donnerstag, 13.06.2024:

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
Stader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

# MÜHLEN OPEN AIR

08.06.2024

ab 17Uhr

ab 17:30Uhr

JuKa 

ab 19:00Uhr

Musikverein  
Dingelsdorf



& DJ Stefan

PARKPLATZ  
AM HAUS  
ZUR MÜHLE



BEI SCHLECHTEM WETTER ENTFÄLLT DIE VERANSTALTUNG!

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



## Bitte beachten!

Aufgrund der Auszählung der Europa- und Kommunalwahlen bleibt die Ortsverwaltung Dingelsdorf am Montag, den 10.06. und Dienstag, den 11.06.2024 ganztägig geschlossen.

## AUS DER STADTVERWALTUNG



## Platz für das neue Wärmenetz

Für Dingelsdorf und Wallhausen soll ein Nahwärmenetz entstehen, das die Wärme aus dem See nutzt. Die dafür notwendige Energiezentrale ist auf einem Teil des Sportplatzes am Klausenhorn geplant. In der Energiezentrale sind die Pumpen für die Seewasserentnahme und die Wärmepumpenanlagen untergebracht.

In enger Abstimmung mit dem SV Dingelsdorf soll der dafür seit langem vorgesehene Sportplatz im Gebiet Höllbart im Bereich der Thingolthalle gebaut werden um Platz für den Bau der Energiezentrale zu machen. Der Gemeinderat hat am 16. Mai beschlossen, die für Planung und Bau des neuen Sportplatzes notwendigen Mittel in Höhe von 575.000 Euro zur Verfügung zu stellen und noch 2024 mit der Planung beginnen zu können. Ebenso gab das Gremium die Zustimmung zum Erwerb des Grundstücks, das für die Wärmezentrale benötigt wird.

## Stadtradeln vom 8. bis 28. Juni 2024



vom 8. bis 28. Juni heißt es in Konstanz wieder: Radstadt Konstanz

Jeder Kilometer zählt! Auch 2024 ist die Stadt Konstanz beim „Stadtradeln“ dabei. Bürgerinnen und Bürger, Schulen, Vereine und Unternehmen in Konstanz treten für ein gutes Klima in die Pedale und sammeln Kilometer – alleine oder im Team. Ziel der Aktion ist es, innerhalb von 21 Tagen möglichst viele Alltagswege mit dem Fahrrad statt mit dem Auto zurückzulegen und dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Beim Umstieg vom Auto aufs Fahrrad werden klimaschädliche Emissionen reduziert und die Umwelt entlastet.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Jetzt anmelden unter [www.stadtradeln.de/konstanz](http://www.stadtradeln.de/konstanz)

Stadtradeln ist eine bundesweite Kampagne, welche erstmals 2008 stattfand. Organisiert wird sie vom Klima-Bündnis, dem größten kommunalen Netzwerk Europas, das sich für den Schutz des Weltklimas einsetzt

## STADTWERKE KONSTANZ

## Online-Tickets für das Schwaketenbad



Noch schneller und bequemer rein ins Badevergnügen: Ab sofort sind die Tickets für das Schwaketenbad online erhältlich. Folgende Tickets kann man unter [www.schwaketenbad.de](http://www.schwaketenbad.de) kaufen: 1,5 Stunden, 3 Stunden und die Tageskarte – für Erwachsene, ermäßigt und für Familien (mit eigenen Kindern zwischen 6 und 17 Jahren). Kinder unter sechs Jahren müssen keinen Eintritt bezahlen. Die Tickets sind an kein bestimmtes Datum gebunden. Vor Ort wird das Online-Ticket an einer separaten Kasse in das Eintrittsband eingetauscht, so dass man nicht an der regulären Schlange anstehen muss.

## Bodensee-Therme Konstanz: Thermalinnenbecken wegen Revision geschlossen

Seit Montag, 3. Juni, bis einschließlich Freitag, 14. Juni, sind das Thermalinnenbecken, der Quelltopf und die Kleinkindererlebniswelt der Bodensee-Therme Konstanz wegen Revisionsarbeiten geschlossen. Das Thermalaußenbecken, die Sauna und das Freibad bleiben wie gewohnt geöffnet

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



|                      |             |             |
|----------------------|-------------|-------------|
| Montag, 10.06.2024   | Biomüll     | Oberdorf    |
| Dienstag, 11.06.2024 | Biomüll     | Dingelsdorf |
| Mittwoch, 12.06.2024 | Gelber Sack | Oberdorf    |

## AUS DEM DORFLEBEN



## Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V. Mittagstisch



Der Mittagstisch für alle Dingelsdorfer\*innen und Oberdorfer\*innen ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben

findet statt **am Mittwoch, 12.06.2024** von 12:00 bis 13:30 Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.

## Wir laden Sie ein zu

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Schwedischer Sommersuppe | zu 3,00 EUR, |
| Kaffee                   | zu 0,50 EUR, |
| Kuchen                   | zu 1,00 EUR. |

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Thomas Kapitza, Andrea Kegel, Uschi Klink, Elke Martinow, Horst Messmer, Gaby Pöllabauer, Laisa Riedlinger, Romy Schmid, Hansi Schmidt, Eddie Schreiber, Brigitta Sonntag, Beate Stader



## Probe Jugendkapelle:

Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr  
Im Haus zur Mühle

## Probe Gesamtkapelle:

Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr  
Im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:  
[www.musikverein-dingelsdorf.org](http://www.musikverein-dingelsdorf.org)



## Sportverein

# SOMMERFEST

06. Juli 24 | Sport im Dorf

AKTIVITÄTEN  
ZUM MITMACHEN

JUGEND-  
FEUERWEHR

JUGENDKAPELLE  
MV DINGELSDORF

VORFÜHRUNGEN  
DER ABTEILUNGEN

INFOSTAND

U.V.M.

save the date

## SCHULE, KERNZEIT &amp; KINDERGARTEN

**Aktionen im JUNI**  
vom Familienzentrum  
Kinderhaus St. Nikolaus

**Offener Garten spezial „Wasserspielplatz“ am 13.06.2024**  
von 16 – 17:30 Uhr im Kinderhaus Dettingen. **Anmeldung** bis 11.06.2024

**Open Air - Cafe´ am Klausenhorn am 18.06.2024** von 10 – 11:30 Uhr  
**Anmeldung** bis 16.06.2024. Eine gemeinsame Aktion vom **Startpunkt Dettingen** und dem Familienzentrum für Schwangere, Mütter und Väter von 0 – 3 Jahren und Geschwisterkinder mit Kaffee, Tee, Brezeln und Basteln von „Schüttelflaschen“ (bitte PET-Flasche - 0,33l – mitbringen). **Außerdem gibt es die Gelegenheit den Gutschein, der Stadt Konstanz, für ein Begrüßungsgeschenk einzulösen.**

**Familien - Kräuterspaziergang am 20.06.2024** in Dingelsdorf  
von 16 – ca 18 Uhr - Unkostenbeitrag von 3,50 € - mit der Naturpädagogin Sabine Bruder Stoll. Bei Regenwetter findet es nicht statt.

**MÄNNER – Grill – Abend am 21.06.2024** in Dingelsdorf - ab 18 Uhr  
Es gibt ein Grillfeuer für euer selbst mitgebrachtes Grillgut. Brot, Bier – auch alkoholfrei, Radler und Sprudel werden gegen Spenden angeboten. **Anmeldungen bis 17.06.2024**

**ELTERNCAFE´** ab 9:00 – 11:00 Uhr bei der Spielgruppe / Thingothalle  
**am 28.06.2024** - **Anmeldung** bis 16.05.2024. Gemeinsames Frühstück (auf Spendenbasis). Kinder, die nicht betreut sind, können gerne mitkommen. Es hat von 9:00 – 11:00 Uhr geöffnet. Herzlich willkommen und einfach mal reinschauen!

**FAMILIEN-Rallye „Tiere und Pflanzen“ am 28.06.2024** in Konstanz  
von 15:40 – 17:30 Uhr **Anmeldungen** bis 25.06.2024

**FRAUEN – Grill- Abend am 04.07.2024** in Dingelsdorf - ab 18 Uhr  
Es gibt ein Grillfeuer für euer selbst mitgebrachtes Grillgut und lasst euch mit einer kleinen Vorspeise überraschen! Folienkartoffeln, Sekt – auch alkoholfrei, Aperol, Orangensaft, und Sprudel werden gegen Spenden angeboten. **Anmeldung** bis 01.07.2024

**Eltern – Kind – Treffen** - immer freitags von 9 – 11 Uhr  
für Eltern mit ihren Kindern ob Säugling, Krabbel- oder Kleinkind, die keinen Betreuungsplatz haben, statt.  
**Anmeldung:** vor jedem Treffen bis Donnerstag möglich

**Informationen und Anmeldungen an Beate Stadelhofer**  
familienzentrum.nikolaus@bodanrueckgemeinden.de

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

## ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2  
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de  
www.bodanrueckgemeinden.de

## Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 6. bis 16. Juni

**Donnerstag, 6. Juni**

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, vorbereitet von der Frauengemeinschaft

**Freitag, 7. Juni**

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebete (Laudes)  
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

**Samstag, 8. Juni**

14.00 Uhr Litzelstetten Taufe von Thea Bezikofer  
18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier als Dankgottesdienst für die Erstkommunion (auf dem Pfarrhof)

**Sonntag, 9. Juni**

09.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier, Kleine Gemeinde  
11.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier  
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst

**Montag, 10. Juni**

Dingelsdorf **keine** Eucharistiefeier

**Dienstag, 11. Juni**

18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier, mitgestaltet von der Frauengemeinschaft

**Mittwoch, 12. Juni**

07.30 Uhr Dettingen Schülertagesdienst  
07.45 Uhr Litzelstetten Schülertagesdienst  
08.00 Uhr Dingelsdorf Schülertagesdienst  
18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

**Donnerstag, 13. Juni**

18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

**Freitag, 14. Juni**

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebete (Laudes)  
18.30 Uhr Wallhausen Eucharistiefeier

**Samstag, 15. Juni**

13.30 Uhr Litzelstetten Trauung von Christian und Theresa Wind  
18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

**Sonntag, 16. Juni**

11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier  
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst  
19.00 Uhr Dettingen Taizé-Abendlob

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

**Wie Sie uns erreichen können**

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)

Gemeindereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369)  
thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

**Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:**

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

**Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:**

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

**Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:**

Montag 9.30 – 11.30 Uhr

Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr

Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

**Einladung zum Sommerfest****"VIELFALT in der Pfarrei NEU"**

Am Sonntag, 23. Juni 2024 feiern wir auf Loretto ein fröhliches Zusammentreffen zu "Ehrenamt und Kirchenentwicklung" mit Liturgie, Gesang, Spiel, Gespräch und natürlich leckerem Essen und Trinken. Bringt Eure Freundinnen und Freunde, Bekannten und Kollegen mit, die Spaß an der Vielfalt der neuen Pfarrei Konstanz, Allensbach und Reichenau haben. Start ab 14 Uhr.

<https://kath-konstanz.de/kirchenentwicklung-2030/>

**Dip****Nanu, heute schon wieder ein Dip?**

Hatten wir nicht erst letzte Woche an dieser Stelle mit Pad Thai eine Woksauce vorgestellt? Ganz schön eintönig, diese Weltladen-Texte, oder? Aber halt, heute geht es um einen Dip der anderen Art. Neu im Sortiment haben wir „Dipped Fruits Ananas“, das sind getrocknete Ananas in Zartbitterschokolade. Die gedippten Früchte sind handgemacht in der fairafriC-Chocolaterieschule von Amanase, die Leckerei ist fair, bio und vegan. fairafriC ist ein deutsch-ghanaisches Sozialunternehmen, das seit 2016 Schokoladen komplett in Ghana produziert und verpackt. Durch eine eigene Fabrik vor Ort entstanden Arbeitsplätze und wirtschaftliche Strukturen, die Wertschöpfung bleibt in Ghana. Der Bio-Kakao wird zu fairen Bedingungen im direkten Umfeld der Fabrik angebaut, das Einstiegsgehalt in der Fabrik beträgt etwa das Vierfache des lokalen Mindestlohns und umfasst auch Kranken- und Sozialversicherung für die ganze Familie. Solarenergie trägt zu einer klimafreundlichen Produktion bei. Das Verb dippen kommt übrigens aus der Seemannssprache und steht für das Grüßen eines vorbeifahrenden Schiffs durch Niederholen und Wiederaufziehen der Flagge. Insofern: zeigen Sie Flagge, das Geschmackserlebnis mit den Dipped Ananas lohnt sich!

**WELTLADEN - FAIR HANDELN**

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr

[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

Folgen Sie uns auf

[instagram.com/weltladen\\_konstanz\\_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

**EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE****Auferstehungskirche Litzelstetten  
Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen**

**PfarrerIn Octavia v. Roeder**  
Tel. 0157-58554913

**Pfarrbüro Litzelstetten**

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz

Telefon: 07531-94420

E-mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)

[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)

**Bürozeiten:**

Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

**Pfarrbüro Wallhausen**

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz

Telefon: 07533-7283

E-mail: [wallhausen@kbz.ekiba.de](mailto:wallhausen@kbz.ekiba.de)

[www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

**Bürozeiten:**

Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr

Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr

**2. Sonntag nach Trinitatis**

**Kommt her zu mir, alle, die ihr mühselig und belastet seid; ich will euch erquicken.**  
**Matthäus 11,28**

**Gottesdienste und Veranstaltungen****Freitag, 07. Juni**

15:00 Uhr **Kinderchorproben** in Wallhausen und Litzelstetten

18:30 Uhr **Probe „Suomikuoro“** in der Auferstehungskirche

**Samstag, 08. Juni**

10:00 Uhr **KinderKirchenTREF** im Jakobus-Gemeindehaus in Wallhausen „Gottes Geist am Anfang der Schöpfung“

**Sonntag, 09. Juni**

10:15 Uhr **Abendmahlgottesdienst** mit Pfarrerin Octavia von Roeder in der Auferstehungskirche

12:30 Uhr **Gottesdienst auf der Mainau** mit Pfarrerin Octavia von Roeder

**Montag, 10. Juni**

19:45 Uhr **Kirchenchorprobe** in Litzelstetten

**Dienstag, 11. Juni**

20:00 Uhr **ökumenischer Bibelkreis** im kathol. Gemeindezentrum

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

**Mittwoch, 12. Juni**

10:00 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

15:30 Uhr **Krabbelgruppe** im Gemeindesaal Litzelstetten

**Freitag, 14. Juni**

15:00 Uhr **Kinderchorproben** in Wallhausen und Litzelstetten

**Samstag, 15. Juni**

09:30 Uhr **Workshop mit dem finnischen Chor EtCetera** in der Auferstehungskirche

19:00 Uhr **Konzert von EtCetera** in der Auferstehungskirche

**Sonntag, 16. Juni**

10:15 Uhr **Gottesdienst** mit Pfarrerin Octavia von Roeder im Jakobus-Gemeindezentrum



## Chorbesuch aus dem Hohen Norden

Aus Finnland, dem Land der tausend Seen und endlosen Wälder, dem Land der faszinierenden „nachtlosen Nächte“, in denen die Sonne rund um die Uhr scheint, kommt am Wochenende vom 15./16. Juni ein fröhlicher, engagierter Chor zu uns an den Bodensee.



Die Auferstehungskirche in Litzelstetten und die Gnadenkirche in Allensbach laden ein zu einem beschwingten, internationalen Wochenende voller Musik und Begegnung.

Gestartet wird am Samstag, den **15.6., 9.30** mit einem

### Workshop in der Auferstehungskirche:

Singen mit dem Chor EtCetera auf Deutsch, Finnisch und Englisch, unter Leitung des Komponisten Pekka Simojoki.

Abends gibt es **um 19.00** ein **Konzert** von EtCetera (unter freiwilliger Beteiligung der Workshopteilnehmer), das am **16.6. um 19.00 in der Gnadenkirche** wiederholt wird.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist frei.

### Wir laden herzlich ein!

Kontaktadressen für die Anmeldung zum Workshop (bis 10.6.):

- [judith-finnland@gmx.de](mailto:judith-finnland@gmx.de)
- [info@conradt.com](mailto:info@conradt.com)

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT



### Fußballturnier „Kicken gegen Rassismus“

Am 30. Juni 2024 wehen im Schänzleareal in Konstanz erneut die Fahnen für Fairness, Zusammenhalt und Vielfalt. Beim Fußballturnier „Kicken gegen Rassismus“ treten Teams aus Einzelpersonen, Organisationen und Vereinen zusammen auf das Spielfeld, um sich gegen Rassismus einzusetzen.

In diesem Jahr übernimmt Oberbürgermeister Uli Burchardt die Schirmherrschaft. „Kicken gegen Rassismus“ öffnet seine Tore für alle, die unabhängig von Herkunft, Status oder Geschlecht dabei sein wollen, um eine Gesellschaft ohne Diskriminierung zu fördern. Das Turnier wird vom Café Mondial, der Initiative „Kicken gegen Rassismus 2024“ und der städtischen Stabsstelle Konstanz International organisiert.

Infos und Anmeldung unter:  
[cafemondial.org/kicken-gegen-rassismus/](http://cafemondial.org/kicken-gegen-rassismus/)

### VHS TERMINE (Auswahl):

#### Fr, 07.06.2024 / 16:00 Uhr

Grundlagen der achtsamen Kommunikation: Miteinander reden - einander verstehen, vhs Picardsaal, Katzgasse 7

#### Fr, 07.06.2024 / 15:00 Uhr

Wildpflanzenwanderung, Treffpunkt vhs, Innenhof

#### 8x Mo, 10.06.2024 / 08:30 Uhr

Qigong am Morgen; Rathaus Litzelstetten, bei schönem Wetter draußen

#### 7x Mo, ab 10.06.2024/ 18:00 Uhr

Windows, Word und Excel fürs Büro

#### Mo, ab 10.06.2024 / 17:00 Uhr

Vorstandsmitglieder dringend gesucht!, Online

#### Di, 11.06.2024 / 20:00 Uhr

Eine Welt von Morgen Vol. 2: Kultur-Parcours & Gespräch, Konstanz; Theater Konstanz, Spiegelhalle

#### Mi, 12.06.2024 / 19:30 Uhr

Vortrag Monika Küble: Natur und Kunst, vhs

#### Fr, 14.06.2024 / 10:00 Uhr

Mainau-Exkursion zum Thema „Gutes vom See - 20 Jahre "Gutes vom See", Insel Mainau, Treffpunkt vor der Schwedenschenke

#### Sa, 15.06./So 16.06 / 10:00 Uhr

Intensiv-Malkurs - Ein Wochenende der besonderen ART, Konstanz; vhs, Zeichensaal

#### Sa, 15.06.2024 / 09:00 Uhr

Cajon Tagesworkshop für Anfänger, Konstanz; Lake Music School, Fürstenbergstraße 94, 78467 Konstanz

#### Sa, 15.06./So 16.06. /09:00 Uhr

Bogenschießen – Wochenendworkshop für Teilnehmende bis 40 Jahren, Bogensportclub, Dettinger Str. 125

#### Sa, 15.06.2024 / 10:00 Uhr

Selbstverteidigung für Mädchen; Champion Kampfkunst & CrossTraining, Macaire-Straße 5

#### 8x Di, ab 18.06.2024 / 17:15 Uhr

Onlinekurs: Schwedisch A1 für die Reise, Online



**vhs**  
Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

VHS POST **03**  
**24**

**Rund um den  
See. Gutes  
vom See. vhs.**

Juni - August 2024

**Di, 18.06.2024 / 17:00 Uhr**

Vereinssteuerrecht - Der gemeinnützige Verein, Online

**4x Mi, ab 19.06.2024 / 17:30 Uhr**

Französisch A2 für die Reise, Rathaus Litzelstetten

**6x Mi, ab 19.06.2024 / 20:15 Uhr**

Onlinekurs: Stretching

**Informationen und Anmeldung:**

[www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

Tel.: 07531/5981-0 oder per E-Mail:

[konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de)

**Städtische Wessenberg-Galerie**

**Happy Hour zur Ausstellung „Ignaz Heinrich von Wessenberg. Kirchenfürst • Politiker • Sammler • Dichter“**

Am 4. November 2024 jährt sich der Geburtstag des christlichen Spätaufklärers Ignaz Heinrich von Wessenberg zum 250. Mal. Die Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz erinnert in ihrer Sommerausstellung an den Mann, dessen nachgelassener Kunstsammlung – rund 100 Gemälde und Zeichnungen sowie mehr als 600 Kupferstiche und Lithografien – sie ihre Existenz verdankt. Wessenberg war zudem eine Persönlichkeit von geschichtlicher Bedeutung: Reformator, Gelehrter, Dichter, Pädagoge, Menschenfreund und Wohltäter. Eine abendliche Führung mit begleitendem Aperitif am **Dienstag, den 11. Juni, um 19 Uhr** gibt Einblick in Wessenbergs Leben, das in eine Epoche grundlegender Veränderungen und Umbrüche fiel. Sein vielfältiges reformerisches Wirken hat bis heute Vorbildcharakter.



**DIGITAL IMMER INFORMIERT**

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Jetzt online lesen





**LIEBE  
AUF DEN  
ZWEITEN BLICK**

**Caritas-Altenhilfe** in den besten Jahren, erfahren, vielseitig, fürsorglich, sucht **Neustarter\*in** mit Elan, zuverlässig, einfühlsam, kontaktfreudig für gemeinsame Ausbildungszeit und langfristige Partnerschaft.

**Sie möchten nach einer Auszeit wieder arbeiten, haben keine abgeschlossene Ausbildung oder suchen einen neuen Beruf mit sicheren Zukunftsperspektiven?** Ausbildung zur Pflegefachkraft (3 Jahre) und Pflegeassistentkraft (1 Jahr) im neuen Haus Zoffingen, im Haus Don Bosco oder bei der ambulanten Pflege der Sozialstation St. Konrad / fundiertes Ausbildungskonzept / erfahrene Praxisanleiterinnen / Unterstützung bei der Kinderbetreuung / Job-Rad, Lebensarbeitszeitkonto u.v.m.

**Statt einer Azubi-Vergütung bekommen Sie bereits ab dem ersten Ausbildungstag das volle Gehalt.** Voraussetzung dafür ist eine Förderung durch die Bundesagentur für Arbeit nach dem Qualifizierungschancengesetz. Wir klären das gerne für Sie ab.

**AUSBILDUNGSSTART 9/2024: PFLEGEASSISTENZKRAFT (1JAHR), PFLEGEFACHKRAFT (3 JAHRE). JETZT BEWERBEN!**



**KONTAKT** Caritas-Altenhilfe Konstanz, Daniela Schumpp,  
Tel: 07531/1200-22156, d.schumpp@caritas-kn.de  
www.caritas-altenhilfe-konstanz.de/ausbildung  
*Die Zugehörigkeit zur katholischen Konfession ist keine Voraussetzung für Ihre Bewerbung.*

**Ab jetzt 7 Tage für euch geöffnet!**

Ob im Rübezahl Garten oder im Restaurant.  
Ab Juni auch Montag und Dienstag offen  
mit tollen Vesperangeboten.

**EM 24** auf 80 qm im Zelt. Currywurst und Pommes  
+ 1 halber Liter Bier 10 Euro.  
Bei jedem Tor für Deutschland gibt es  
ein Schnaps aufs Haus.

Um Reservierung wird gebeten.  
**Tel. 07531 / 363 09 99**

**Wir vom Gartenforum gestalten  
und pflegen Ihren Garten**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
Weierstraße 20  
78465 Konstanz-Dettingen  
Tel. 07533/9497710  
www.gartenforum.com



Wir erledigen für Sie sämtliche gärtnerischen Arbeiten.  
**Gartenpflege - Neu- u. Umgestaltungen**  
Wir suchen **Gärtner/-in, Gartenbauhelfer** in Vollzeit.

Büro Info: Tel. 07771 / 87 67 87 • Mobil 0163 / 3 43 47 89  
E-Mail: info@mink-gaerten.de • RADOLFZELL - Ziegelei

Wir, David (34) und Esther (56), verheiratet und zwei Kinder,  
die wochenendweise bei uns sind,  
**suchen ein naturnahes liebevolles Zuhause.**  
Ich biete meine Kompetenz als Pflegefachkraft und Gärtner  
gegen Mietminderung an. Danke!  
**Tel. 0157 - 50439340**

**Wir suchen zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt**

- Physiotherapeut (m/w/d)
- staatl. anerkannter Masseur (m/w/d) mit manueller Lymphdrainage

**in Vollzeit oder Teilzeit**  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Renate Sibold**  
Staatl. anerkannte  
Physiotherapeutin  
und Gymnastiklehrerin

Bahnhofstraße 9  
79843 Löffingen  
Telefon 0 76 54 - 74 47  
Fax 0 76 54 - 806 872  
physio.r.sibold@t-online.de

**Wohnung zum Wohlfühlen gesucht**

Ich suche eine 3-Zimmer-Wohnung ab Oktober 2024 in Litzelstetten, Dingelsdorf und Wollmatingen bis max. 1.400,- € Warmmiete, da ich in die Nähe meiner Enkelkinder ziehen möchte. Ich bin Rentnerin, 69 Jahre jung und habe ein gesichertes Einkommen.  
Gerne können Sie mich unter der Nummer  
**0152 - 224 233 92** oder unter **Gisela.Schmitt55@web.de** erreichen.

**Rentner sucht 2-Zi.-Whg. + Garage**  
in Dingelsdorf u. Umgebung.  
**Tel. 0160 - 364 78 97**

SERVICE RUND UM DIE UHR

**ONLINE ANZEIGE BUCHEN: WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.




# KOTELETT VOM KALB AN WEIN-KRÄUTER-SAUCE, KLEINE PFANNKUCHEN AUS KICHERERBSEN UND ERDBEER-SPARGEL-TOMATEN-RUCOLA-FETA-SALAT

## ZUTATEN

FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN



### KOTELETTS VOM KALB AN WEIN-KRÄUTER-SAUCE

4 Kalbskoteletts ohne Sehen (je 150 – 180 g)  
etwas Mehl  
1 Rosmarinzwig  
einige Salbeiblättchen  
50 g Butter  
150 ml trockener Weißwein  
Salz, Pfeffer aus der Mühle

Ausbacken  
Pfefferminze

### ERDBEER-SPARGEL-TOMATEN-RUCOLA-FETA-SALAT

300 g weißer Spargel  
300 g grüner Spargel  
Sonnenblumenöl zum Anbraten.  
200 g Feta-Käse  
600 g Erdbeeren, gewaschen, halbiert  
6 Kirschtomaten, gewaschen, geviertelt  
150 g Rucola, gewaschen, geputzt  
SALATSAUCE  
60 cl Orangensaft  
2 EL weißer Balsamico  
5 EL Sonnenblumenöl,  
1 EL Honig  
1 TL Senf  
1 EL Kräuter (z. B. Petersilie, Basilikum)  
Salz, Pfeffer aus der Mühle

### KLEINE PFANNKUCHEN AUS KICHERERBSEN

400 g Kichererbsen, weichgekocht  
150 g Mehl  
1 Schalotte  
2 Eier  
175 ml Wasser  
200 g Mozzarella, in kleine Würfel geschnitten  
Salz, Pfeffer aus der Mühle  
wenig Olivenöl  
Sonnenblumenöl zum

## ZUBEREITUNG

### KOTELETTS VOM KALB AN WEIN-KRÄUTER-SAUCE:

Koteletts sorgfältig in etwas Mehl wenden. Rosmarin und Salbei waschen, trocken schüteln. Butter in einer großen Pfanne auslassen, Rosmarin und Salbei dazu. Die Koteletts nebeneinander in die schäumende, aber nicht zu heiße Butter legen. Von beiden Seiten kurz anbraten und mit Weißwein angießen. Das Fleisch bei geringer Hitze ca. 15 Min. garen, dazwischen ab und zu wenden. Ist die Sauce nach Ende der Garzeit sämig, mit 1 Prise Salz und Pfeffer aus der Mühle abschmecken. Koteletts auf 4 Tellern anrichten, mit der Sauce beträufeln und sofort mit den restlichen Zutaten servieren.

### KLEINE PFANNKUCHEN AUS KICHERERBSEN:

Kichererbsen, Mehl, die Schalotte und die Eier mit dem Stabmixer zerkleinern. Nach und nach das Wasser zugeben. Anschließend Mozzarella-Würfelchen unterrühren. Mit Salz, Pfeffer und wenig Olivenöl abschmecken. In einer Pfanne Öl erhitzen und kleine Pfannkuchen ausbacken – solange, bis aller Teig weg ist. Mit frischer Pfefferminze garniert servieren.

### ERDBEER-SPARGEL-TOMATEN-RUCOLA-FETA-SALAT:

Weißer Spargel zu 7/8 schälen, grünen Spargel zu 2/3, holzige Enden jeweils abschneiden. Jede Stange längs in ca. 3 bis 4 cm lange Stücke schneiden. Öl in einer Pfanne erhitzen, Spargel darin ca. 7 Min. anbraten. Spargeln nach der Garzeit rd. 5 Min. abkühlen lassen. Währenddessen den Fetakäse zerbröckeln. Für die Salatsauce alle Zutaten gut miteinander verrühren. Spargeln, Erdbeeren, Kirschtomaten und Rucola in eine große Schüssel geben, vorsichtig mischen und mit der Salatsauce beträufeln.

## TIPPS & TRICKS

Mild und süß – Spargel und Erdbeere, eine Kombination, die dem Gaumen schmeichelt. Man kann das kulinarisch perfekte Duo vielseitig kombinieren. Spargeln und Erdbeeren schmecken als Salat lauwarm oder kalt, auch z. B. in Verbindung mit Nudeln. Wer getrocknete Kichererbsen verwendet, der sollte diese unbedingt 12 Stunden in Wasser einweichen, bevor sie in den Kochtopf kommen. In Gläsern und Konservenbüchsen gibt es bereits gekochte Kichererbsen zu kaufen.

# INSELENTDECKER & INSELZWERGE

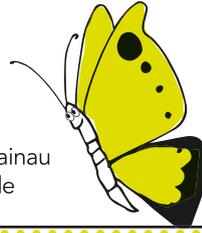
**Wir suchen eine pädagogische Fachkraft oder anerkannte Fachkraft § 7KiTaG m/w/d.**

der/die ab sofort oder nach Vereinbarung die Entwicklung und Entdeckungsreisen der Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren auf der Insel Mainau mit Begeisterung, Liebe zur Natur und viel Freude begleiten möchte. In unserer Einrichtung gibt es 10 Krippen- und 6 Kindergartenplätze für große und kleine Entdecker in einem familiären Umfeld.

Komm in unser kreatives, multiprofessionelles Team mit wertschätzendem Umgang!

Ab September bieten wir eine Stelle für die praxisintegrierte Ausbildung (PiA) an.

Bewerbung an:  
Kindertagesstätte Mainau gGmbH,  
z.H. Fr. Fitz, Gärtnerhaus 1, 78465 Insel Mainau  
Tel. 07531-303266, leitung@kita-mainau.de



WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

**WWW.PRIMO-STOCKACH.DE**

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



## Neuer Ausbildungskurs der TelefonSeelsorge

ab September in Konstanz!

**Du bist interessiert ...**

... weltoffen und lebensbejahend  
... und willst Dich freiwillig engagieren  
sowie persönlich weiterentwickeln?



**Dann melde Dich bei uns ...**

Telefonseelsorge Schwarzwald-Bodensee e.V.  
www.telefonseelsorge-schwarzwald-bodensee.de,  
Email: info@telefonseelsorge-konstanz.de,  
Telefon 07531 27778.

... oder komm einfach zum Infoabend:

23. Juli 2024, 18:00-20:00 Uhr



TelefonSeelsorge  
Schwarzwald-Bodensee e.V.  
Taborweg 36A, 78467 Konstanz

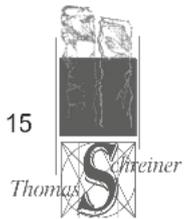
NATURSTEINE  
**SCHREINER**  
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
78476 Allensbach

Tel.: 0 75 33 / 36 12

Fax: 0 75 33 / 99 74 32

www.schreiner-natursteine.de



Werkstätte für Grabmal Kunst und Steinrestaurierung



leben am  
bodensee  
Ein Marko der  
Sparkasse Bodensee

## Erste Adresse: Für Kauf & Verkauf.

Digital, persönlich, seenah.

Suchen, finden oder den Wert der eigenen vier Wände ermitteln: bei uns sind Sie immer gut beraten. Digital auf unserer Immobilienplattform und, am liebsten, natürlich persönlich.

Jetzt **kostenlos**  
Immobilienwert  
ermitteln!



Ihre Beratung für  
Konstanz & Umgebung  
T 07541 704-5523



**Katrin Niederberger**



**Michelle Nitsch**

Durch unsere **Beratung vor Ort**  
oder online unter:  
[leben-am-bodensee.de](https://www.leben-am-bodensee.de)



PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen Georg Deggelmann GmbH · 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de



**Meichle + Mohr**

*Feiern Sie mit uns!*

**100 Jahre Meichle + Mohr:  
Wir öffnen das Kieswerk für Sie.**

Streetfood-Market · XXL-Sandkasten  
Erlebnis-Beach · Hüpfburg · Baggerfahren  
Besichtigung des Schwimmbaggers · u.v.m.



**Sonntag, 16. Juni 2024  
10:30-17:30 Uhr  
Kieswerk Radolfzell**

Im Hardt 1 | 78315 Radolfzell

**STEISSLINGER  
GARTENTAGE**

**15 - 16 JUNI**

[www.steisslinger-gartentage.de](http://www.steisslinger-gartentage.de)

**AMMANN**



**WIR STELLEN DEINE ZUKUNFT AUF DEN KOPF**



**AUSTRÄGER GESUCHT!**

**Wollen Sie Ihr eigenes Geld mit einer  
Nebenbeschäftigung (Minijob) auf  
Stundenbasis (Mindestlohn) verdienen?**

Ideal für Jugendliche ab 13 Jahren, Hausfrauen, Rentner oder die ganze Familie. Bewerben Sie sich als Austräger für das Blättle Ihrer Gemeinde. Die Bezahlung orientiert sich am MiloG.

Ihre Bewerbung nehmen wir gerne telefonisch oder schriftlich per E-Mail entgegen.

**Aktuell suchen wir für folgendes  
Gebiet Austräger (m/w/d):**

**Dingelsdorf - Bezirk 381  
Vertretung KW 34, 35, 36 und 39/2024**

Am Brunnen, Am Tobel, Bettwiesen, Brotgasse, Höhenrückenweg,  
Mühlbachweg, Nikolausweg, Rathausplatz, Steinrennen, Thingoltstr.,  
Zur Schiffslände

**Wir suchen immer wieder neue Austräger  
und Ferienvertretungen. Sie können sich  
gerne auch initiativ bewerben.**

**Kaffee-Werkstatt - seit über 30 Jahren  
DeLonghi - Saeco - Jura - Solis**

Reparatur/Hol-Service, keine Anfahrtskosten, Gebrauchtgeräte.  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84



**Familienzeit**

AUF DER INSEL MAINAU

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
☎ 07771 9317-48 ✉ [vertrieb@primo-stockach.de](mailto:vertrieb@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)